

# Ciudad Juárez vista por los fotógrafos estadounidenses, 1881-1913

*Miguel Ángel Berumen*

**H**ablar sobre la historia de la fotografía de Ciudad Juárez implica también hablar de la fotografía en El Paso, Texas, por lo menos en lo que se refiere al siglo XIX y principios del XX, y no sólo por sus múltiples y complejas relaciones culturales y orígenes comunes, sino también porque la mayoría de las actividades de ambas ciudades han sido parte de un mercado común.

Fue hasta la llegada del ferrocarril (1881 en El Paso y 1882 en Ciudad Juárez) cuando inició el uso de la fotografía en la frontera, un tanto tardío si se compara con otras ciudades de los dos países. A partir de este suceso, la ciudad de El Paso experimentó un acelerado desarrollo urbano, tendencia que también se vio en Ciudad Juárez pero de una manera más conservadora. En el ámbito de la fotografía, en El Paso se observa una apertura creciente de estudios fotográficos y de manera casi simultánea aparecen las primeras vistas de los paisajes urbanos de ambos lados de la frontera. Para 1882, algunas de esas fotografías ya sirven como promoción de esta ciudad en el sureste de Estados Unidos. “El *New York Graphic* en su más reciente número incluye una excelente descripción de El Paso y sus alrededores, ilustrado con imágenes de sus principales negocios, la estación del ferrocarril, etc., reproducidas de las fotografías de Frances Parker, el fotógrafo de la ciudad”.<sup>1</sup>

Muchas de las fotografías de este periodo sobre Ciudad Juárez pertenecen a Parker, quien se convirtió en su fotógrafo “oficial”, pues aunque ya había varios en el lado estadounidense, sólo él cruzaba con cierta regularidad la frontera.

La mayoría de los estudios que empezaron a operar en la ciudad de El Paso procedían de otras partes del sureste de Estados Unidos como California, Arizona y Nuevo Mexico, y para 1890 éstos ya sumaban cerca de 20. Entre los más destacados podemos citar a Thomas Bolton, J.C. Burge, John Bushong, Fred Feldman, Mark Lemon, John Joslin, Frances Parker y William G. Walz,<sup>2</sup> éste último dedicado también



Jimmy Hare, *Después de la batalla de Ciudad Juárez*, 9 de mayo de 1911. Col. Harry Ransom Humanities Research Center, University of Texas, Austin



Frances Parker, *Misión de Guadalupe*, ca. 1885. Col. El Paso County Historical Society, El Paso, Texas

a la venta de cámaras y películas, giro en el que incursionaría más tarde Fred Feldman. Sumados a estos fotógrafos, que ya se habían establecido en El Paso, llegaban a la frontera fotógrafos procedentes de otras partes de la Unión Americana para hacer imágenes de exteriores u otros trabajos específicos. Algunos de ellos eran excelentes fotógrafos como los célebres William Henry Jackson, Ben Wittick y los hermanos Kilburn. Además llegaron también Harold R. Hartley, W. E. Hook, Turril, George C. Bennett, John Boyd, Lola B. Smith y George T. Miller, quienes al igual que los primeros, contribuyeron con sus registros fotográficos para la memoria de Ciudad Juárez. En su conjunto, estos fotógrafos lograron ofrecer una panorama general de esta ciudad, pues sus registros incluyen: la Misión de Guadalupe, las oficinas del Ayuntamiento, los puentes internacionales, el tranvía, los comercios, la estación del ferrocarril, la plaza de toros, la plaza de armas, las cantinas, la cárcel, el cuartel, el consulado estadounidense, la aduana fronteriza, las boticas, tiendas de abarrotes, carnicerías, y

café, la oficina de correos, los mercados y desde luego los personajes.

En Ciudad Juárez, en cambio, fue hasta 1890 cuando aparecieron los primeros tres estudios fotográficos, los que no sólo tuvieron que competir entre sí para atraer la clientela de la ciudad mexicana sino que además compitieron con los estudios paseños, a donde acudían constantemente los ciudadanos mexicanos. Estos estudios eran Electric Gallery, Ye Naudin y Velarde.<sup>3</sup>

Los retratos de los fotógrafos paseños que hemos podido revisar, tanto en archivos públicos como en colecciones privadas, nos parecieron en general buenos, en especial los de Bushong and Feldman Studio. En 1898 estos dos fotógrafos obtuvieron el primer premio del concurso que organizó la Asociación de Fotógrafos de Estados Unidos, en Jamestown, N.Y.,<sup>4</sup> y ese mismo año fueron invitados a exhibir sus trabajos en Berlín, Alemania. Años después se separaron y Feldman empezó a ser el fotógrafo predilecto de los políticos y aristócratas de las dos ciudades.





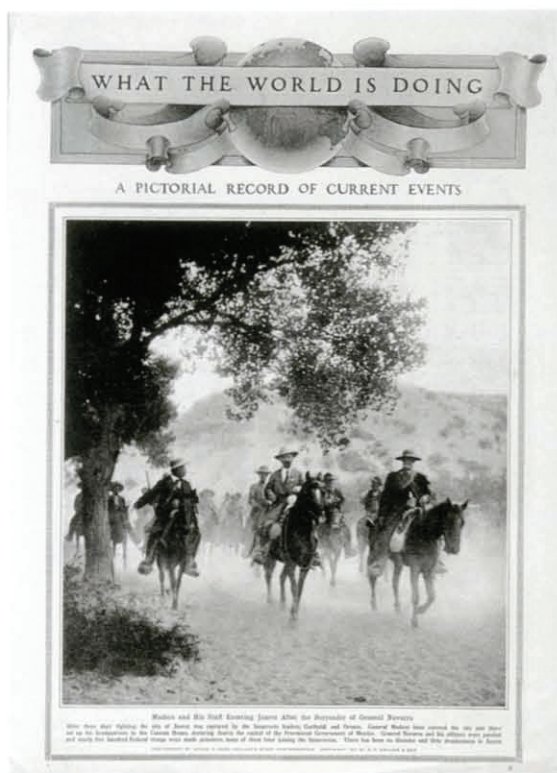
Frederick A. Ober, *Interior de iglesia en Paso del Norte (Misión de Guadalupe)*, grabado proveniente de una fotografía tomado de *Travels in Mexico and Life Among the Mexicans*, Boston, Estes and Lauriat Publishers, 1887. Col. biblioteca particular

Existen voluminosos trabajos de este autor sobre distintos gremios en El Paso. Podríamos destacar el álbum de los hombres de negocios, los militares a punto de partir a la guerra y el personal docente de las escuelas públicas. Feldman instaló su estudio en la calle San Antonio, justo a un lado del Caples Building, donde años más tarde la Junta Revolucionaria liderada por Madero instalaría sus oficinas.

En los archivos locales son escasas las vistas de El Paso y de Ciudad Juárez, tomadas por fotógrafos de otras ciudades.<sup>5</sup> La mayoría de ellas son de estudios establecidos en El Paso, principalmente de Parker, por lo que creemos que el imaginario visual predominante por esa época, en ambas ciudades, se debe en gran parte a ese fotógrafo.

Con el cambio de siglo las cosas no fueron muy diferentes en cuanto a la cantidad de fotógrafos instalados en Ciudad Juárez. Ni siquiera con el multitudinario evento de la entrevista Díaz-Taft en 1909, cubierto por corresponsales de ambos países, se originó en la ciudad una cultura generalizada sobre el uso de las

cámaras fotográficas. Esto puede explicarse en parte porque las demandas en ese terreno eran cubiertas por fotógrafos paseños, es decir, la cercanía entre las dos ciudades implicaba ciertas ventajas pero también desventajas, pues ciertamente se contaba con un mercado más amplio pero al mismo tiempo más competitivo. Para el evento Díaz-Taft tuvimos que recurrir a la fotografía "mexicana" realizada por extranjeros y que encontramos en archivos estadounidenses. El caso más notable en lo que se refiere a estudios fotográficos que cubrieron este evento fue el de la Scott Photo Company. Esta compañía hizo una excelente cobertura de la entrevista Díaz-Taft, a pesar de no haber sido fotógrafo oficial del evento, de hecho sólo el paseño Fred Feldman fue invitado de manera oficial para retratar a los dos mandatarios durante su entrevista.<sup>6</sup> Este evento serviría a Homer Scott y Otis Aultman, socios del estudio, para establecer relaciones con las agencias noticiosas del norte de Estados Unidos, circunstancia que más tarde probaría ser de gran utilidad cuando estalló la revolución en Ciudad Juárez.



Jimmy Hare, Abraham González, Francisco I. Madero y Francisco Villa dirigiéndose al cuartel federal después de la caída de Ciudad Juárez, en *Collier's Weekly*, 17 de mayo de 1911. Col. Harry Ransom Humanities Research Center, University of Texas, Austin

Existen muchas otras colecciones privadas que dan fe de este evento, entre ellas la del doctor Stevenson, resguardada en El Paso County Historical Society, donde vemos registros incógnitos de desfiles y calles adornadas durante esos intensos días de octubre de 1909.

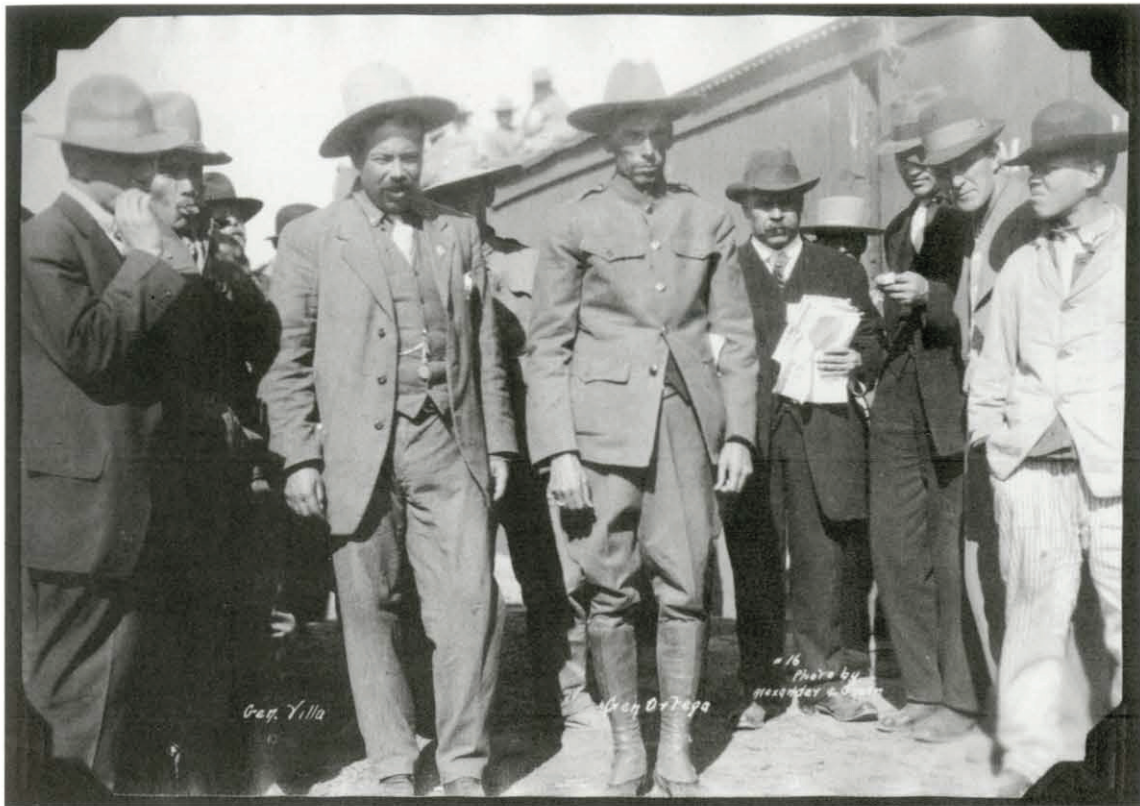
La entrevista Díaz-Taft significó para los fronterizos el primer gran contacto con la fotografía y por primera vez su memoria colectiva era influida por ella. Muchas familias consideraron el evento como algo digno de recordarse y empezaron a coleccionar todo aquello que se le relacionara, incluyendo las tarjetas postales que eran comercializadas en ambos lados de la frontera. Además de esa situación, varios particulares —motivados por la importancia del evento— compraron cámaras económicas y tomaron fotografías de los aspectos de las calles y desfiles, de tal suerte que sin proponérselo retrataron en unas semanas lo que no se había logrado en muchos años.

A pesar de que la frontera empezó relativamente tarde a tener contacto con la fotografía, su localización estratégica llevaría a El Paso a ser una de las ciudades estadounidenses de ese tamaño con más estudios fotográficos: 31 para 1911, y cerca de 70 para 1920.<sup>7</sup> Probablemente esta circunstancia y la experiencia de la entrevista de 1909 hacían que esta ciudad estuviera preparada fotográficamente para recibir a la Revolución Mexicana.

En 1911 Ciudad Juárez atrajo a decenas de fotógrafos profesionales y aficionados para documentar un fenómeno fotográfico sin precedentes en la historia fotográfica de México y que no se repetiría durante el periodo restante de la Revolución Mexicana.<sup>8</sup>

Los sucesos alrededor de la toma maderista de Ciudad Juárez de 1911 fueron cubiertos por muchos fotógrafos, de los que podemos identificar a 34 de ellos, entre los que se cuentan cuatro mujeres. Éstos son sus nombres: Calla Eylar, Edith Lane, Esther Eva Strauss, Clara Goodman, Melville Herkovitz, Otis Aultman, Homer Scott, Jimmy Hare, Jim Alexander, David Hoffman, Heliodoro J. Gutiérrez, Luis Ramírez Pimentel, Gerald Brandon, Hervey Kiefer, Walter





Alexander y Green, Francisco Villa y Toribio Ortega en la estación del ferrocarril después de la toma de Ciudad Juárez, noviembre de 1913. Col. Cuadro x Cuadro

Horne, Charles Harris, Henry Blumenthal, Karl Halm, Frank Hecox, Samuel Tinoco, Charles Dishman, Eugen O. Golbeck, Ignacio Herrerías, Fred Feldman, William Stuart, José Luis Escalera, Mearle J. Green, Antonio Ocañas, Roy Hoard, Wayne Lorentzen, Dr. Stevenson, Guerra y Mark O. Prentis.

Entre los trabajos de estos fotógrafos encontramos colecciones realmente sorprendentes. Nos referiremos sólo a algunas de ellas, como la del célebre fotógrafo de guerra Jimmy Hare, corresponsal de *Collier's Weekly* de Nueva York, una de las revistas ilustradas más influyentes en Estados Unidos.

Cuando Hare llegó a Ciudad Juárez ya era un célebre fotorreportero. Sus fotografías, aparecidas en *Collier's* en 1898, sobre la guerra entre Estados Unidos y España por Cuba, habían causado sensación en todo el mundo y sin exagerar salvaron de la quiebra al semanario neoyorquino. En 1905, la guerra de Rusia contra Japón lo había confirmado como uno de los mejores fotorreporteros del mundo.

Jimmy Hare llegó a Ciudad Juárez el 15 de abril de 1911, un día antes que el Ejército Libertador liderado por Francisco I. Madero y Pascual Orozco, y estuvo en la ciudad hasta el último día de mayo, lo que le permitió cubrir la antesala de la batalla, las negociaciones de paz, los combates en la línea de fuego, las celebraciones del triunfo revolucionario y sus consecuencias. Más de cien fotografías tomadas por Hare en Ciudad Juárez fueron publicadas por *Collier's*<sup>9</sup> en un lapso de dos meses, lo que significó una gran difusión de la lucha maderista en Estados Unidos, ya que este semanario de distribución nacional tenía un tiraje de 600 000 ejemplares.<sup>10</sup>

Además de la cobertura que hiciera Hare, hubo otras que se difundieron ampliamente en los periódicos estadounidenses. Entre ellas cabe resaltar la del estudio paseño Scott Photo Co., que logró uno de los más grandes registros fotográficos de la Revolución Mexicana y aún sobreviven más de 2 000 negativos de vidrio en la Biblioteca Pública de El Paso. Sus



Otis Aultman, Scott Photo Co., *Preparativos para la entrevista Díaz-Taft*, octubre de 1909. Col. Aultman Collection, El Paso Public Library

imágenes fueron publicadas en varios periódicos de Estados Unidos y por lo menos en uno de Europa, gracias a que la *Associated Press* de Nueva York vendió a varios de ellos las fotografías que había comprado al estudio paseño. Lo mismo hizo la revista *Collier's*, que durante la primera etapa de la Revolución compró a Scott algunas fotografías, las cuales no sólo publicó, sino que a su vez las vendió a *L'Illustration* de París, en marzo de 1911.<sup>11</sup>

En 1912, Homer Scott siguió a los orozquistas que se habían revelado contra Madero en los estados de Chihuahua y Coahuila. A finales de ese mismo año fue apresado por las tropas de Huerta y mandado a la Ciudad de México para seguirle un juicio por espionaje. Exculpado de los cargos vuelve a El Paso, sólo para despedirse y emprender su camino a Hollywood, donde empezaría una carrera exitosa como fotógrafo de cine. Ya como cineasta vuelve a la frontera, esta vez a Sonora, para filmar la batalla de Naco.<sup>12</sup>

Cuando Francisco Villa tomó Ciudad Juárez, en 1913, la prensa internacional se volcó de nuevo sobre la frontera. Entre los que llegaron para cubrir los sucesos estaban Otis Aultman y Jim Alexander, fotógrafos con quienes Villa había tenido una buena relación durante la época maderista. Esta circunstancia permitió ganarse la confianza del general Villa, quien les otorgó todas las facilidades y accesos a las campañas de la División del Norte.

Las fotografías de Aultman, Scott, Hare y de otros muchos fotógrafos estadounidenses que cubrieron la Revolución Mexicana en Ciudad Juárez, son un testimonio vivo de nuestra historia reciente y constituyen una fuente directa para indagar sobre nuestra memoria.

Irónicamente, los miles de registros que estos hombres y mujeres hicieron sobre nosotros, se encuentran resguardados en cientos de colecciones regadas a lo largo y ancho de Estados Unidos.





Autor no identificado, *Escena callejera en Juárez*, tomada del álbum *Souvenir of El Paso, Texas*, Brooklyn, Nueva York, The Albertype Co., s/f [ca. 1900]. Col. biblioteca particular

## Notas

- <sup>1</sup> *Lone Star*, vol. IX, núm. 15, El Paso, Texas, 2 de mayo de 1883.
- <sup>2</sup> David Haynes, "Nineteenth Century Texas Photographers", manuscrito que se encuentra en el Institute of Texan Cultures, en San Antonio, Texas.
- <sup>3</sup> Véase Miguel Ángel Berumen, *La Cara del Tiempo*, Ciudad Juárez, Cuadro x Cuadro, 2002.
- <sup>4</sup> *14 Years Ago In EP*, El Paso, Texas, 16 de julio de 1898.
- <sup>5</sup> La mayoría de fotografías sobre Ciudad Juárez del siglo XIX, de estudios no paseños, se encuentran en la Library of Congress, en Washington y en el Palace of Governors en Santa Fe, Nuevo Mexico.
- <sup>6</sup> La fotografía oficial, tomada por Fred Feldman, se encuentra en la Library of Congress, en la ciudad de Washington.
- <sup>7</sup> Haynes, *op. cit.*, y los directorios de la ciudad de El Paso de esos años.
- <sup>8</sup> Véase Miguel Ángel Berumen, *1911, la batalla de Ciudad Juárez. II. Las imágenes*, Ciudad Juárez, Cuadro x Cuadro, 2003, que abunda ampliamente este fenómeno y sus fotografías. En el presente artículo mostramos algunos datos complementarios.
- <sup>9</sup> Los ejemplares originales de los meses de abril y mayo de 1911 se consultaron en el Harry Ransom Humanities Research Center de la University of Texas en Austin.
- <sup>10</sup> Carta del periodista Timothy Turner a Francisco I. Madero, donde le solicita una entrevista para *Collier's Weekly*, 18 de mayo de 1911, en Archivo Madero de la Biblioteca Nacional de México, 4/2045.
- <sup>11</sup> En diversos telegramas de abril y mayo de 1911, se puede constatar la petición que hacían a Scott Photo Co., los diferentes periódicos y agencias noticiosas para solicitarle registros fotográficos sobre la batalla de Ciudad Juárez. Colección de documentos originales de Homer Scott de Cuadro x Cuadro.
- <sup>12</sup> *Idem*.



Charles F. Lummis, *Charrito*, en *The Awakening of a Nation*, Nueva York, Harper, 1898. Col. Honnold Library, Claremont Colleges, California